



Asamblea General Consejo de Seguridad

Distr. general
16 de noviembre de 2017
Español
Original: inglés

Asamblea General
Septuagésimo segundo período de sesiones
Temas del programa 35 y 40

Consejo de Seguridad
Septuagésimo segundo año

**Los conflictos prolongados en la zona del Grupo
GUAM y sus repercusiones en la paz, la seguridad y
el desarrollo internacionales**

**La situación en los territorios ocupados de
Azerbaián**

Carta de fecha 10 de noviembre de 2017 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Azerbaián ante las Naciones Unidas

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de señalar a su atención las violaciones del alto el fuego cometidas por la República de Armenia durante el mes de octubre de 2017 (véase el anexo)*. Durante el período sobre el que se informa, Armenia violó el régimen de alto el fuego 1.654 veces y siguió utilizando armas de gran calibre y artillería pesada desde sus posiciones en los territorios ocupados de la República de Azerbaián y desde su propio territorio.

Como consecuencia, cinco miembros de las fuerzas armadas de la República de Azerbaián resultaron heridos en el período de un mes.

La continua ocupación de gran parte del territorio de la República de Azerbaián por parte de las fuerzas armadas de Armenia sigue siendo el principal obstáculo para solucionar el conflicto y la única causa de la escalada de la situación en la línea del frente, así como de las hostilidades y las bajas.

Cuanto antes retire sus tropas la República de Armenia de los territorios ocupados de la República de Azerbaián, antes se podrán restaurar la paz y la estabilidad en la región.

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento de la Asamblea General, en relación con los temas del programa 35 y 40, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Yashar Aliyev
Embajador
Representante Permanente

* El anexo se distribuye únicamente en el idioma en que fue presentado.



Anexo de la carta de fecha 10 de noviembre de 2017 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Azerbaiyán ante las Naciones Unidas

Violations of the ceasefire by the armed forces of the Republic of Armenia for October 2017*

<i>Dates</i>	<i>Direction (locality)</i>	<i>Weapons used</i>	<i>Number of ceasefire violations</i>	<i>Casualties and damages</i>
1–31 October	Aghdam district, Azerbaijan			
	Afatly village	AK	21	
	Ahmadali	AK	20	
	Ahmadaghali village	AK/AKM	32	
	Ayag Garvand village	AK/AKM	10	
	Chamanly village	AK/AKM	47	
	Chiragly village	AK/AKM/DShK	37	
	Evoghlu village	AK	14	
	Mammadbaghirly village	AK/AKM	34	
	Mirashilly village	AK/AKM	18	
	Opposite positions	AK/AKM	79	
	Orta Garvand	AK/AKM/DShK	36	
	Saryjaly village	AK/AKM	41	
	Shakhvalilar	AKM	4	
	Yuzbashily village	AK	6	
	Zangishaly village	AK	30	
	Aghjabadi district, Azerbaijan			
	Gyamaddynly village	AK/AKM	129	
	Mahryzly village	AK	3	
	Minakhorlu village	AK/AKM	54	
	Agstafa district, Azerbaijan			
	Kohna Gyshlag village	AK/AKM	15	
	Beylagan district, Azerbaijan			
	Garadaghly village	AK/AKM	34	
	Dashkasan district, Azerbaijan			
	Alkhanchally village	AKM	6	
	Opposite positions	AK/AKM	17	
	Tazakand village	AKM	5	
	Zivilyan village	AKM	26	
	Fizuli district, Azerbaijan			
	Ashaghy Abdurrahmanly village	AK/AKM	99	
	Alkhanly village	AK/AKM	74	

Abbreviations: AK, Kalashnikov assault rifle; AKM, modernized Kalashnikov assault rifle; DShK, heavy machine gun; OSV, semi-automatic sniper rifle; PKM, modernized Kalashnikov machine gun; 60-mm M, mortar.

* Settlements of the Republic of Azerbaijan included in this information are under occupation by the Republic of Armenia or situated close to the fire point areas.

<i>Dates</i>	<i>Direction (locality)</i>	<i>Weapons used</i>	<i>Number of ceasefire violations</i>	<i>Casualties and damages</i>
	Horadiz village	AK/AKM	31	
	Opposite positions	AK/AKM/DShK	458	
	Shukurbayli village	AK/AKM	64	
	Gazakh district, Azerbaijan			
	Bala Jafarli village	AK/AKM	36	
	Farahli village	AK/AKM	29	
	Jafarli	AKM	16	
	Gaymagly village	AK/AKM	30	
	Gushchu Ayrim village	AKM	13	
	Gyzylhajili village	AK/AKM/DShK	23	
	Kamarli village	AK/AKM/DShK	63	
	Mazam village	AKM	4	
	Musakoy village	AK/DShK	14	
	Shikhily village	AKM	2	
	Unnamed heights	AK	3	
	Gedebey district, Azerbaijan			
	Chalburun	AKM	2	
	Galakand village	AKM/PKM	6	
	Gasimaghali village	AKM	17	
	Goyali village	AKM	18	
	Mutudara village	AKM	15	
	Novoivanovka village	AK/AKM/DShK	27	
	Novosaratovka village	AKM	18	
	Unnamed heights	AKM	16	
	Zamanly village	AKM	35	
	Goranboy district, Azerbaijan			
	Aghjakand village	AKM	7	
	Bashgishlag village	AKM/DShK	13	
	Borsunlu village	AK/AKM	75	
	Damirchilar village	AK/AKM	19	
	Gargujag village	AKM	25	
	Gulustan village	AK/AKM/DShK	60	
	Gyrmyzysaggallar village	AK/AKM	7	
	Kharkhaput village	AK/AKM	20	
	Opposite positions	AK/AKM/DShK	36	
	Tapgaragoyunlu village	AK/AKM	100	
	Unnamed positions	AK/AKM/DShK	32	
	Yenikand village	AK/AKM	32	
	Yukhari Agjakend village	AKM	7	
	Zeyva village	AK/AKM	60	
	Goygol district, Azerbaijan			
	Azgilli village	AK	1	
	Gazandurmaz	AKM	4	

<i>Dates</i>	<i>Direction (locality)</i>	<i>Weapons used</i>	<i>Number of ceasefire violations</i>	<i>Casualties and damages</i>
	Kurdalylar village	AKM	36	
	Opposite positions	AKM	12	
	Pirverdilar village	AKM	10	
	Jabrayil district, Azerbaijan			
	Ahmadalilar	AK	7	
	Jojug Marjanli village	AK	30	
	Lala Ilahi heights	AK	54	
	Opposite positions	AK/AKM	15	
	Khojavand district, Azerbaijan			
	Opposite positions	AK/AKM	223	Two servicemen of the armed forces of Azerbaijan were wounded
	Unnamed heights	AK/AKM	34	
	Tartar district, Azerbaijan			
	Chayly village	AK/AKM/60-mm M	105	
	Damirchilar village	AK/AKM	19	
	Gapanly village	AK/AKM	65	
	Gaynag village	AK	3	
	Gazyan village	AK/AKM	31	
	Hasangaya village	AK/AKM/DShK	95	
	Husanli	AK	12	
	Jamilly village	AK	11	
	Karmiravan village	AKM	34	
	Seyidimli	AKM	4	
	Opposite positions	AK/AKM/DShK	116	
	Tazakand village	AK	27	
	Unnamed positions	AK	3	
	Tovuz district, Azerbaijan			
	Aghdam village	AK/AKM	39	
	Aghbulag village	AK/AKM	29	
	Alibayli village	AK/AKM	19	
	Asryk Jirdakhan village	AKM/DShK	8	Two servicemen of the armed forces of Azerbaijan were wounded
	Garalar village	AK/AKM/DShK	5	
	Hajaly village	AKM	3	
	Kokhanaby village	AK/AKM	35	
	Munjuglu village	AK/AKM	57	One serviceman of the armed forces of Azerbaijan was wounded
	Unnamed heights	AKM/OSV	25	